

Lector univ. dr. Gabriela Biriş

E-mail: rogabi25@hotmail.com

Doctorat:

17 feb. 2003 susținerea publică a tezei de doctorat „De la semantica tradițională la semiotică. În lingvistica românească”, la Universitatea din Craiova, conducător științific Prof.univ.dr. Flora Șuteu, distinsă „Magna cum laude”.

Activitate profesională:

oct. 2001- asistent univ. asociat, Departamentul de Limbi Străine Aplicate al Facultății de Litere, Craiova,
ian. 2002 - asist. univ. titular, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Facultatea de Litere din Craiova,
ian. 2004 – prezent: lector univ. titular, Departamentul de Limbi Străine Aplicate, Craiova,
sept. 2004 - aug. 2005: lector de limba română, Universitatea din Ljubljana, Departamentul de Limbi Romanice.

Domenii de competență: RLS, semantică, pragmatică, EFL.

Granturi, cercetare:

Sept.-dec.2005 Fulbright senior scholar, research grant, University of California, Davis,
2008-2010, membră a echipei de cercetare în proiectul: CNCIS – PN II, IDEI, 2008: *Postmodernismul poetic românesc (1980 - 2010). O analiză semio-pragmatică și cognitivă.*

Cursuri: RLS, EFL.

Articole (publicate în ultimii cinci ani):

1. *Adjectivul românesc între teorie și uz*, în Analele Universității din Craiova-Științe Filologice.Limbi Străine Aplicate, I, nr.1-2, 2005, p. 5-8.
2. *Aspecte ale cercetării semiotice românești*, în Analele Universității din Craiova, Seria Științe Filologice. Lingvistică, XXVII, nr. 1-2, 2005, p. 295-299.
3. *Româna ca limbă străină-precizări terminologice*, în colaborare cu Elisabeta Șoșa și Elena Petre, în Lingua.A. Lingvistică, anul V, Universitatea « Babes-Bolyai » Cluj-Napoca, 2006, p. 97-105.
4. *Din terminologia informaticii : blog*, în AUC-Seria Științe Filologice. Lingvistică, XXVIII, nr. 1-2, 2006, p. 41-47.
5. *Observații privind elementele lexicale hispanice din Impresii asupra literaturii spaniole de G. Călinescu*, în Omagiu acad. Marius Sala, Craiova, Editura Universitaria, 2007, p. 95-99.
6. *Hispanisme în Impresii asupra literaturii spaniole*, în AUC-DLSA, 1-2, 2007, p.26-31.
7. *Jurnale și bloguri (I)*, în AUC-DLSA, 1-2, 2007, p.165-172.
8. *Neologisme și/sau cuvinte străine?*, în Studia in honorem professor univ. Dr. H.c. mult. Maria Iliescu, Craiova, Universitaria, 2008, p. 21-29.
9. *Politețea verbală în comunicarea pe internet*, în AUC-Lingvistică, nr. 1-2/ 2007, p.38-49.
10. *Privitor la genul și numărul substantivelor de origine spaniolă din limba română*, în Lucrările simpozionului internațional „Receptarea Antichității greco-latine în culturile europene”, Craiova, Editura Universitaria, 2008, p. 52-64.
11. *Antonimia, mijloc de învățare a vocabularului limbii române ca limbă străină*, în colaborare cu Elisabeta Șoșa și Diana Viorela Ionescu, în Actele simpozionului „Româna ca limbă străină – între metodă și impact cultural”, Iași, 23 -24 oct. 2008, p. 512-519.
12. *Neologisme în revistele teologice?*, în Actele Colocviului Național de Terminologie-Terminografie-Terminotică 3T, ediția a VII-a, București, 7-8 oct. 2008, București, CD-Editura AGIR.
13. *Reviste teologice: aspecte lexicale*, în AUC-Lingvistică, nr. 1-2/2008, p 13-18.
14. *Categoriile de gen și număr la substantivele de origine spaniolă din limba română*, în volumul Radu S. Popescu, Craiova, Editura Universitaria, 2008, p. 30-40.
15. *Pentru un model semantic-cognitiv al poeziei douămiiste*, în Annales Universitatis Apulensis.Series Philologica, 10/2009, p. 197-204.
16. *Despre metafore în poezia douămiistă*, in AUC-Lingvistică nr.1-2/2009, p. 26-30.
17. *Pentru un dicționar de antonime și corelative (cu traducere în limba engleză)*, în colaborare cu Elisabeta Șoșa și Diana Viorela Ionescu, în Analele universității „Dunărea de Jos”- Actele Conferinței Internaționale „Lexic comun/Lexic specializat” 17-18 sept. 2009, Fascicula XXIV, Anul II, 1 (2), p. 37-42. Galați, 2009.

Cărți: *Grammar for you. Rules and Exceptions*, în colaborare cu Elena Petre și Elisabeta Șoșa, Craiova, Sitech, 2006.

Manifestări științifice (din ultimii cinci ani):

În țară:

Sense and Reference: Proper Names, the 5th International Conference "Language, Literature and Cultural Policies- Word Power", Department of British and American Studies, Faculty of Letters, Craiova, 2-4th November, 2006.

Observații privind numele de profesii de origine spaniolă din „Impresii asupra literaturii spaniole” de G. Călinescu, a VI-a Sesiune științifică a Departamentului de Limbi Străine Aplicate, Facultatea de Litere din Craiova, 22 feb. 2007.

Genul și numărul elementelor lexicale de origine spaniolă în limba română, Simpozionul internațional „Receptarea Antichității greco-latine în culturile europene”, 23-24 nov. 2007, Universitatea din Craiova-Catedra de Lingvistică generală și limbi clasice.

Jurnale și bloguri, a VII-a Sesiune științifică a DLSA, Craiova, 29 feb. 2008.

Neologisme în revistele teologice? Colocviul Național de Terminologie-Terminografie-Terminotică- 3T, ediția a VII-a, București, 7-8 oct. 2008.

Antonimia, mijloc de învățare a vocabularului limbii române ca limbă străină, în colaborare cu Elisabeta Șoșa și Diana Viorela Ionescu, Simpozionul „Româna ca limbă străină – între metodă și impact cultural”, Iași, 23 -24 oct. 2008.

Poezie douămiistă în lectura semanticii cognitive, Colocviul internațional „Limbă, cultură, civilizație”, Craiova, Facultatea de Litere - DLSA, 3-5 martie, 2009.

Un nou dicționar de antonime?, în colaborare cu Elisabeta Șoșa și Diana Viorela Ionescu, Colocviul internațional „Limbă, cultură, civilizație”, Craiova, Facultatea de Litere-DLSA, 3-5 martie, 2009.

Pentru un dicționar de antonime și corelative (cu traducere în limba engleză), în colaborare cu Diana Viorela Ionescu și Elisabeta Șoșa, Colocviul internațional „Lexic comun/lexic specializat”, Galați, 17-18 septembrie 2009.

Luciu de buze sau **gloss**?, Al 3-lea simpozion internațional de lingvistică, București, Institutul de Lingvistică, 20-21 nov. 2009.

În străinătate:

Elementos léxicos hispánicos en el rumano actual, Le congrès de la Société de Linguistique Romane (XXV CILPR), Innsbruck (Leopold-Franzens-Universität), Autriche, 3 - 8 septembre 2007.

Neologismos de origen hispano en rumano, CINEO 2008: I Congreso Internacional de Neología en las lenguas románicas, Barcelona, 07 - 10 Mayo 2008.

For a semiotic and cognitive approach of Romanian postmodern poetry, X Congress of Semiotics- IASS-AIS, A Coruña, 22-26 sept. 2009.

Sobre los hispanismos del rumano actual, Simposio T1D: Traducción e Identidad Diaspórica, Alicante, 12-14 noviembre, 2009.